

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada 21
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
號五第卷三十三第紙聞新) Wednesday 21 April 1971 (Vol. 33 No. 5 Page 1)

報費價目表	
零售每份	一毛五
每月	四元五角
每季	十三元五角
半年	二十六元
全年	五十二元
郵寄或派到	另加郵費



加京中國使館展開愉快外交場面

徐中夫特邀宴

加國球會要員

(奧太瓦廿一日加通社電)中華人民共和國駐加外交代表徐中夫特邀請加國乒乓球會要員，到使館附近一棟柏文樓第十二層，進行愉快的晚宴，展開一種優雅的社交場面。計應邀出席者有現任球會會長史密爾、秘書華爾頓女士、總幹事、及中央政府體育及業餘運動會理事菲里沙等。

中國球隊將應邀訪美

(紐約訊)中國乒乓球隊將於下週訪問美國。據悉，該隊將由總教練徐中夫率領，成員包括多名優秀運動員。此次訪問旨在促進兩國體育交流，並加強兩國人民之間的友誼。

美碼頭工會領袖

支持與中共貿易

(檀香山訊)美國碼頭工會領袖表示，支持與中國進行貿易。他認為，這將有助於美國經濟的發展，並促進兩國之間的友好關係。他呼籲政府採取積極措施，推動與中國的貿易往來。

加兵兵會邀中國隊

九月到訪表演比賽

(加通社訊)加拿大兵兵會邀請中國隊於九月來加表演比賽。這將是兩國兵兵界的一次重要交流機會。加拿大方面表示，將為中國隊提供最好的接待和比賽環境，確保比賽順利進行。

香港商團領袖預測美對中貿易形勢

(加通社訊)香港商團領袖預測美對中貿易形勢。他認為，美對中貿易將保持穩定發展，但面臨一些挑戰。他呼籲美政府採取更加開放的政策，促進兩國貿易的增長。

曼谷帝國旅行社大火

廿五名遊客被焚斃

(泰國曼谷廿一日加通社電)曼谷帝國旅行社發生大火，造成廿五名遊客被焚斃。這是一起嚴重的悲劇，引起了國際社會的廣泛關注。泰國政府已展開調查，以查明事故原因並採取措施防止類似事件再次發生。

法國總統對古壁省

加強經濟文化合作

(巴黎廿一日加通社電)法國總統對古壁省加強經濟文化合作。他強調，法古兩國在經濟和文化領域的合作日益密切，將為兩國人民帶來更多的利益。他呼籲雙方進一步擴大合作領域，推動兩國關係的發展。

印度拒絕巴國要求驅逐五十名東巴份子

東巴四十萬人口逃亡

(新德里廿一日加通社電)印度拒絕巴國要求驅逐五十名東巴份子的要求。印度政府表示，這些份子是合法的居民，不應受到驅逐。同時，東巴地區已有四十萬人口逃亡，局勢緊張。

世界最大油輪下水

(日本東京廿一日加通社電)世界最大油輪下水。這艘油輪名為「日本丸」，由日本造船廠建造。它的下水標誌著日本造船業的又一項重大成就。該油輪將用於國際原油運輸，預計將為全球能源供應做出重要貢獻。

美加簽安合作計劃

共同發展核能

(渥太華廿一日加通社電)美加簽安合作計劃，共同發展核能。這項計劃旨在加強兩國在核能領域的合作，包括技術交流、人員培訓和設施建設。這將有助於提高兩國核能利用的安全性和效率，促進能源事業的發展。

美籍移民教師宣揚

用武力推翻加政府

(渥太華廿一日加通社電)美籍移民教師宣揚用武力推翻加政府。這是一起嚴重的政治事件，引起了加拿大政府的極大關注。政府已採取措施，嚴厲打擊這種分裂國家的行為，維護國家的穩定和統一。

美富翁在加獄受刑

囚犯暴亂任發言人

(安省訊)美富翁在加獄受刑，囚犯暴亂任發言人。這起事件引起了國際社會的廣泛關注。美富翁因涉及一起重大案件被判入獄，在服刑期間，囚犯們發生暴亂，該富翁被推舉為發言人。這反映了加拿大司法制度的嚴肅性和對犯罪行為的懲戒。

英或放寬對鎖維國

加國外交表示反對

(奧太瓦廿一日加通社電)加國外交表示反對英或放寬對鎖維國。加拿大政府認為，放寬對鎖維國的制裁將損害國際正義和公平。加國將繼續支持對鎖維國的制裁措施，直到其停止對人權的侵犯。

市府考慮單車註冊

在屋列治註冊

(屋列治訊)市府考慮單車註冊，在屋列治註冊。這項措施旨在加強對單車交通的監管，提高道路安全。市府將對註冊的單車進行編號和登記，以便在發生事故時能夠及時追溯。

擬將舊博物館拆卸

改為近華區小公園

(訊)擬將舊博物館拆卸，改為近華區小公園。這項計劃旨在改善城市環境，增加綠地。市府已開始對舊博物館進行評估，並與社區團體進行諮詢。如果計劃獲得批准，將為市民提供更多的休閒和娛樂空間。

為學生籌募旅行費

教師步籌二百餘里

(道臣堡訊)為學生籌募旅行費，教師步籌二百餘里。這項活動旨在通過教師們的步行籌款，為學生提供旅行資助。活動得到了社會各界的廣泛支持，展現了教師們的愛崗敬業精神和對學生的關愛。

廣告酒烟播刊省外

涉干權無例禁新省本

(訊)廣告酒烟播刊省外，涉干權無例禁新省本。這起事件引起了省政府的關注。省政府表示，將採取措施，嚴厲打擊在省外刊播酒烟廣告的行為，維護本省市場的公平競爭和社會秩序。

美籍移民教師宣揚

用武力推翻加政府

(訊)美籍移民教師宣揚用武力推翻加政府。這是一起嚴重的政治事件，引起了加拿大政府的極大關注。政府已採取措施，嚴厲打擊這種分裂國家的行為，維護國家的穩定和統一。

美富翁在加獄受刑

囚犯暴亂任發言人

(訊)美富翁在加獄受刑，囚犯暴亂任發言人。這起事件引起了國際社會的廣泛關注。美富翁因涉及一起重大案件被判入獄，在服刑期間，囚犯們發生暴亂，該富翁被推舉為發言人。這反映了加拿大司法制度的嚴肅性和對犯罪行為的懲戒。

清韻音樂社上演粵劇獻音

蔣清華

粵劇乃中國之傳統藝術，經已具有一千幾百年的歷史，在文化上，早已根深蒂固，不可磨滅...

僱女備漸成一種奢侈

于立

有、來拜年，他帶來的孩子手中的一隻杯子落地，太太要女工收拾...

生活講座

(五五)

少年墮落日益多

思想頹廢是因素

美國的回飛和嬉皮士團體，並不都是窮苦人家出身，參加的人十分之五是富家子弟...



中醫張鴻和 跌打骨傷 風濕麻痺 半身不遂 中風萎縮 口眼歪斜...

★屋飾首髮假髮紅★ 觀參迎歡型髮到新 本號專營 新款假髮 髮型新穎 髮色齊備...

月蓮花舖 Lisa Florists 6570 Victoria Dr., Vancouver 16 B.C. Bus. 321-1411 Res. 434-1423

商業樓 三個舖位，樓上四個寫字樓，每月收租一千四百元...

哀謝 先翁黃周銀鑄夫人之喪，叨蒙親友戚友蒞臨...

華仲敏 Mackenzie Management Ltd. REAL ESTATE SALES DIVISION 789 W. PENDER ST., VANCOUVER

CANADA TRUST 湯天豪 HOWE TONG 旺區區舖生意出賣，約八十五單位，設備新式齊全...

卡銀龍酒家啟事 本酒家經去年擴大餐廳，裝飾幽雅，招待懇摯...

信託銀業 YORKSHIRE TRUST 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. 儲戶均由壹日起計利息即是加獎

B. G. ROYAL CAFE 119 East Pender St., Vancouver 4, B.C. 貴兼不飽，則吾豈敢，鳳城美點，捨我其誰。

黃壁俠公證人旅行社 QUON & WONG AGENCIES 130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.

翠華園食府 Pavilion Garden [Restaurant] 509 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話：687-2608



蘇聯抨擊巴軍屠殺人民

與巴基斯坦關係良好之蘇聯，現在也不得不公開譴責巴政府及其軍隊屠殺東巴人民了。據法新社莫斯科電稱：「據塔斯社報導，蘇聯主席赫魯雪夫今日致電巴總統雅汗，要求立即採取步驟制止東巴流血衝突。該電文要求雅汗總統，採取緊急步驟，進行停止流血衝突及對東巴人民的壓迫，改用和平的政治解決方法。該電文並稱：我們深信這些步驟，對巴基斯坦的一切利益，及對該地區保衛和平人士之利益均符合。」電文結尾說：「我們在向你們呼籲，由人道主義出發，我們對你們的呼籲，及我們對巴國人民的友好關係，我們希望閣下將明白我們這種呼籲。」

由於蘇聯公開譴責巴基斯坦政府及其軍隊屠殺東巴人民，揭開了下列的事實：

第一，連日來傳聞西巴軍隊屠殺東巴人民之真實性與可能，是可信的，類似的消息實在太多了，撤出東巴的外僑及外國通訊記者報導，都與口頭證據，西巴軍隊的飛機不僅濫炸東巴各地及重要城市，甚至殺害手無寸鐵的婦女，老年人與兒童，這算得是戰爭嗎？算得是對待叛亂嗎？

當然不是，這不過是野蠻人之屠殺罷了。

第二，國際干涉東巴屠殺事件之可能性是大大增進了，如果蘇聯繼續向巴基斯坦政府交涉，特別是聯同美國，英國及中共一切與巴基斯坦有關的國家向巴基斯坦政府交涉，及早結束東巴屠殺事件的可能性也同樣提高了，因為巴基斯坦政府不能置國際人士對其人民命運之關懷不顧也。

第三，通過和平談判解決東巴糾紛，並沒有損害巴基斯坦之利益或尊嚴，就目前的形勢而言，巴基斯坦軍隊已控制東巴全境，東巴分離份子實在沒有足夠力量可以反抗西巴軍隊壓力了，雅汗總統何不掌握此有利形勢，與東巴分離份子重開談判，以終結戰爭，稍為減輕東巴人民之悲苦。

總而言之，蘇聯能夠於此時公開譴責巴基斯坦政府及其軍隊屠殺東巴人民，不失為人道主義者之表現，深信蘇聯此種表現，必能獲得巴基斯坦人民及各國之良好反應的。

(X代坦) (完)



港立法局議員辯論 禁止無上裝無下裝

這些場所收費高昂，而許多顧客是遊客，而青年男女比較少，在這些場所內工作的女子行為，頗有不雅。

民政司說，鑒於可能越來越多場所採用此種營業方式，警方應認爲情況必須加以密切注意，但不主張現時採取任何行動。假如有違反現行法例事件出現，則將予以通常一般，按照其情況加以考慮，但現時情形認爲非如此。當局此種觀點，亦適用於報紙廣告以及酒吧和俱樂部。

民政司說，酒牌局在最近的會議上已獨立考慮這些問題，且已達成相似的結論，酒牌局並沒有討論訂立新的可能性，但正在考慮對領牌場所所附牌照條件，訂立若干條員衣服標準的問題。

酒牌局認爲，僅用無上裝下裝的酒吧，顧客，而主要是男性，他們故意前往此類場所，目前看來，這些場所是無大妨害，若採取限制措施，將會對警方而難執行上的困難問題。因此，暫時不應採取行動。

但酒牌局各委員都認爲，情況應加以密切注意，現已作出安排，如情況有任何實質上的改變，則將以新報告送交酒牌局。

(續完)

兩家銀行四名囚犯 同時申請八千餘元

(港訊)新滿洲國通運銀行，旺角信託銀行分行，及六名白蠟獄中提出申請，分三項獨立申請，今晨爭而兩九龍裁判官巴恩法官法庭申請要得回數八千六百四十五元的財產，每一個獨立申請都聲言該筆錢屬自己所有，這是香港開辦以來從未有過的事件。

新滿洲國通運銀行分行經理史夫律師代表申請。

旺角海外信託銀行分行經理張振律師代表申請。

另一組要申請者那筆八千多元財產的服刑中六個囚犯則坐在犯人堂中並無律師。

其餘兩囚犯李雲及詹汝東則不申請。

囚徒之一何雄對法官說，所申請領回的錢，是打劫得來的，警方並非從他身上搜得的。

警方先後拘得六名劫案犯，已在法庭判罪，目前尚留在服刑中，即在法庭出現的六個人，警方拘捕他們當時，搜回數八千六百四十五元。

這筆款項，即成爲今晨兩間銀行及服刑犯爭要申請到手的錢財。

巴恩法官問六名囚犯：「你們申請人申請要得回這筆錢？」

囚犯中梁日康申請取回其中一千七百元，梁合申請取回一千零四十五元，何雄申請二千四百元，林卓漢申請得回三千五百元。

上數一共是八千六百四十五元。

據報稱的政府律師官對法官透露：一九六九年十二月廿三日新滿洲國通運銀行遭匪劫去一萬六千二百元，一九七零年一月廿一日旺角海外信託銀行遭匪劫去一萬八千八百一十五元。

法官說：因爲本案有三個獨立申請

參加廣州市交易會 香港登記者逾千人

(港訊)一九七一年春季中國出口商品交易會本月十五日在廣州舉行，香港各行業商團參加交易會的有手續未完。

醫中 鳳金林 雄國會
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B.
電話 254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、內外全科、針灸氣功、風濕痺痛、陰陽虛損、小兒疳積、小兒疝氣、遺精早洩、癩年癬腳

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午八時起 供應至下午十時止
電話：六八五〇七三七
六八四〇九三三
每逢星期三休息一天

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1981

黃炳家 266-9418
張慶元 325-8981
周榮寬 325-9144 327-6621

▲北雲全新商業紅毛磚樓，位於旺街，月收壹千元，有批，先付四萬五千元。
▲廿一組柏文，三年新，東區風景區，年收壹萬六千八百元，最貴十三萬八千元，充限期利息八厘二五。
▲十組柏文，位於西區老舖街，好地位，年收壹萬五千元，售價十萬五千元，地價已值一萬元。(以上開價均含稅)
▲新商業樓，舖位四十九個，式間舖各五年批，月收五百七十元，取價六萬二千元。
▲三睡房，二年新，土庫全部裝修安有二三睡房，及浴室，近細街夾五十三街，取價三萬九千元。(以上開價均含稅)
▲三睡房住宅，四街夾域多利街，取價一萬八千五百元。(開價均含稅)

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

大酒家作風 大衆化價錢
東方情調 氣派豪華

午餐 晚餐 筵席
菜譜豐富 式飲式食

電話：六八三·壹九三五

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

代理各大航空公司
特價機票
移民機票
快捷妥當

雷根環球旅遊社啓

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

大贈送
新介紹日清
馳名出品
Top Ramen
即食麵

門市顧客凡光顧式元貨品以上者贈送壹包多買多送
只限優待門市顧客
由四月五日至十壹日止

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅 261-4364 公司 435-1471

▲唐人街樓上出售，地點適中，裝飾美觀，兩層六睡房，取價一萬餘元。
▲東區六睡房土庫有廳及二睡房，車房，屋內美觀，祇數年新，近巴士站及學校，取價二萬八千九百元，一萬二千元可成交。
▲西十一街夾乃路新屋六睡房，用料上乘，交通方便，取價五萬五千元。
▲東區新屋，每層三睡房，土庫二睡房，十一年新，取價四萬五千元。
▲東區新屋，年約約七萬元，獨市生意，取價四萬九千五百元。
▲東區新屋柏文，八組八式式千元，十一組十套萬餘元，廿廿四萬餘元及商業樓，數間由四萬元起，請電查詢。

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

開業二週年紀念
九折酬賓，加送禮品，二元起送，多買多送。

另有特價皮鞋，膠鞋(壹元起碼)和其他特價商品供應，購者從速售完爲止。

日期由四月十六日至四月廿四日

利庚公司
GANGLY TRADING LTD.
Import - Export - Wholesale - Distributor
777 Beatty St., Vancouver 3, B. C.
Phone 687-2651-687-2652

專營國產商品
大量進口批發

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭 蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到大幫
大紅咸蛋 五彩皮蛋
八珍甜醋 江門米粉
珠江鱈魚 珠江蓮藕
罐頭草菇 瓷器碗碟

精製臘腸 臘鴨 牛肉干發行

大批醬料到步
李成興純淨油，彩色蠟片，
利華威臘梅膏，海鮮醬，磨房醬。

大批香港粵劇舞台唱片，舞
國語時代曲，中西音樂十寸
曲等唱片，三十三轉十寸
及十二寸慢片抵步。
原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B. C.
電話：683-1724

津津有味譚

陳存仁

竹筍

也可以竹筍煲湯，飲後頗有幫助透發的力量。
談到此處，我連帶想起了有關種痘的史實。

近世天花的病患，幾已絕跡，大家歸功於一百六十年前英國人琴納發明牛痘的方法，其實英國人發生牛痘，還是受到中國人鼻孔種痘的影響，此事後來話長，筆者為了要表揚我國醫學上的豐功偉績，曾經寫過一篇考証，引證中外書籍二十多種，把這件引流傳到歐洲的始末，敘述在拙著中醫師手冊中，現在即錄於後。

美蘇飛行員 在高空大笑

而這種的選道，成爲家常便飯，所以當蘇聯飛機的飛行員發現一架細小的美國海軍艦隊戰鬥機，在附近排飛行時，亦不會感到驚詫的。
經過一程的飛行，蘇聯的飛行員，反而感到欣慰，這可以有伴兒，打破孤獨的寂寞感。

芝加哥的城中城

世界上無論那一個國家，城市居民都要對付一個問題：距離。
每天早晚兩次，職業人員必須旅行若干公里，利用公共汽車，電車，地下火車，自行車，電車，或是小汽車。

雲南黃江夏總堂 雲山總公所啓事

本總堂、本公所、業經宣佈合併，改名爲黃江宗親總會，並奉准政府註冊在案。復經於四月十八日召開全體籌備委員會，議決定期於本年五月九日（星期日）初選第一屆職員。依章凡屬本總堂、本公所宗親均應屆時出席，其未屆者，請於選舉前向本總堂或本公所領取選舉票，逾期不候，此啓。

旅加南陽總堂 緊急通告

本堂樓宇因市府徵收，理事會特聘請周師賢律師與市府接洽，經數度議定，今日接獲市府通知，限於本月四日尾交，易爲上情特登報通告各會員知照。
（一）如有任何理由或不滿意樓宇出售者，請速向理事會聲明，若一旦交易後不能持任何理由指責理事會。
（二）本月廿五（星期日）下午二時在總堂召開全體會員大會，討論重要事宜，凡屬會員務請屆時出席毋違是幸。
一九七一年四月十九日
南陽堂理事會啓
臨時通訊處：電話：89-7347
3708 Main St. at 21st Ave.
Vancouver 4, B.C.

教授鋼琴樂理

十餘年經驗豐富，專授註冊音樂女教師（英國皇家音樂學院鋼琴教授文憑）專長教授鋼琴及樂理
電話：七三三、六〇五四
電話：七三三、六〇五四

汽車自賣

一九六八年 BUNK 汽車自賣，條件良好，請電話八七九七二八

宜人管理柏文

項項英文，以夫婦二人合做爲佳，有意者請至依治街式七號面議。

良好中西餐館出賣

位於工業區中心，樓房六年新，生意極佳，現因人力問題，願廉價出賣，來信詢問，或面議可也。
Moonlight Cafe Ltd. 1318 Bay Ave.
Trail B. C. Phone 368 5833

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel. 688-6025

開業週年紀念 特價九折酬賓
逕啓者：本號自啓業以來轉瞬經年，荷蒙 各界僑胞大力支持，不吝指導，致使業務有所進展，至深感謝，惟有對服務方面或未盡善，深致歉意，今藉開業週年紀念，特設酬賓大減價三天，由四月九日（星期五）起至四月十一日（星期日）止，全部貨品，馳名燒臘等，一律照門市價九折優待，以謝盛意。
白米及冰霜中國大明蝦另設特價減價期間（恕不送貨）

代東

本黨社謹訂於四月廿五日下午壹時舉行喬遷第十九週年紀念典禮敬治潔茗同日下午六時假座華僑酒家設聯歡 敬請
洪門民治黨駐加總、支 分部
達權總社、支社、暨洪門機構各叔父昆仲
婦孺姊妹屆時駕臨指示禮儀爲勝榮幸
卡城洪門民治黨支部 同人敬約
達權支社 同人敬約
The Chinese Freemasons, 116 Third Ave., E. Calgary 21, Alta.

代東

本總會謹訂於五月二日（星期日）下午壹時舉行成立第五十七週年紀念慶典並治潔茗同日下午五時假座喜臨門、謙樂、兩酒家 權宴五月廿日（星期六）午后八時開歡迎新進會員暨域、卡、支部分代表及兄嫂大會屆時統請域卡支部暨各埠兄嫂駕臨助慶指示禮儀爲勝榮幸
凡花甲會員屆時屆時請依時蒞臨助慶是荷
加拿大 鐵城崇義總會同人約敬
Shun Yee Ben Assn., 260 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

中西餐館平賣或租

本館紅泥磚樓，五年新，樓上有任房七個，每年生意四萬餘元，今有別業，不能兼顧，急於離埠，如有意者，請速面議。
Chris Cafe, P.O. Box 100, Richmond, Alta.
電話：五三三、三七八七

土庫房出租

二或三房，廳，廚，廁，下午五時半後週末全日。電話：三二一、九二六九

編省餐館生意連實業出賣

新樓業，有處住，生意良好，獨市生意，長途汽車站，取價一萬五千元，另點貨，有意者請來面議。
Dane's Cafe, Invermay, Sask.

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

直接新運到特價平沽
去帶上冬菇 每磅六元五毫
大粒江瑤柱 每磅十四元九毫

總代理香港新華海產公司
各種西士冰霜蝦肉去頭蝦及
紅衫魚，馬頭魚，白立魚，
笋壳魚，獅頭魚，紅立魚，
紅壇魚，白倉魚，黃花魚，
塘虱魚，烏頭魚，大鱸魚，
鳳尾魚，鯉魚，班魚，鮫魚，
沙撈越魚，九龍吊魚片

國泰

影片好戲院
成人一元五毫
學生一元二毫五
小童五毫

四月二十 星期二 兩部國泰巨片
廿二 星期三 一次映完
廿三 星期四 每晚七時半開始
七彩大銀幕粵語巨片
《孫悟空七打九尾狐》（急打愈勇）
黃芳芳 陳寶珠 于素秋 主演
全部西遊記 這段最精彩！

同場加映
七彩大銀幕武俠奇情巨片（國語片）
《八步追魂》（保你拍
劍法刀法，絕招奇招，空中搏鬥，橋上殺手。
有人所沒有！有人所不會！
電話：321216

頂好園林酒家

2257 KINGSWAY
Phone: 434-7241

電話免費 依時送到 府上
特設名貴十二元和菜
供六位享用

時菜肉片羹
頂好大雜燴 蓮藕炒鮮鴨
生炒豉排骨 豉油皇雞
揚州炒飯或蠔油撈麵
歡迎僑胞惠臨光顧
高祥光君主理

O. K. 傢私公司

溫哥華奇化街式五六號
電話 公司 687-7127
住宅 253-0326

特價四坐墊 特價雙人大床

梳化 床

連椅(兩件)式百十九元 每套(兩件)五十五元
本公司由四月十日(星期六)開始營業
歡迎僑胞 參觀比較

